



ВЕТЕРИНАРНИЙ СЕРТИФІКАТ ДЛЯ ЕКСПОРТУ НА МИТНУ ТЕРИТОРІЮ УКРАЇНИ ОБРОБЛЕНОГО ПЕРА,
ЧАСТИН ПЕРА ТА ПУХУ

VETERINARY CERTIFICATE FOR EXPORTATION TO THE CUSTOMS TERRITORY OF UKRAINE OF
TREATED FEATHERS, PARTS OF FEATHERS AND DOWN

ÁLLATEGÉSZSÉGÜGYI BIZONYÍTVÁNY KEZELT TOLLAK, TOLLRÉSZEK ÉS PIHE UKRAJNA
VÁMTERÜLETÉRE TÖRTÉNŐ KISZÁLLÍTÁSÁHOZ

Країна-експортер/ УГОРЩИНА
Exporting country/ HUNGARY
Exportáló ország/ MAGYARORSZÁG

Частини I: Деталі щодо відправленого вантажу / Part I: Details of dispatched consignment/ A feladott szállítmány adatai	1.1. Відправник/Consignor/ Feladó Назва/Name/Név Адреса/Address/Cím Номер телефону/Tel./Telefonszám		1.2. Номер міжнародного ветеринарного сертифіката/ International Veterinary Certificate reference number/ Nemzetközi Állategészségügyi Bizonyítvány Referencia Száma		1.2 a.	
			1.3. Центральний компетентний орган / Central Competent Authority / Központi Illetékes Hatóság			
			1.4. Місцевий компетентний орган/ Local Competent Authority/ Helyi Illetékes Hatóság			
	1.5. Одержувач/Consignee/ Címzett Назва /Name/Nome/ Név Адреса/Address/ Cím Поштовий індекс/Postal code/ Irányítószám Телефон/Tel./ Telefonszám		1.6. Особа, відповідальна за вантаж в Україні/ Person responsible for the load in Ukraine / A rakodásért felelős személy Ukrajában Назва /Name/ Név Адреса/Address/ Cím Поштовий індекс/Postal code/ Irányítószám Телефон/Tel./ Telefonszám			
1.7. Країна походження/ Country of origin /Származási ország	Код ISO/ ISO code/ ISO kód	1.8. Region походження/ Region of origin/ Származás i régió	Код/ Cod e/ Kód	1.9. Країна призначення/ Country of destination/ Rendeltetési ország	Код ISO/ ISO code/ ISO kód	1.10.
1.11. Місце походження/Place of origin/ Származási hely Назва/Name/ Név Адреса/Address/ Cím Номер затвердження/Approval number/ Jóváhagyási szám Назва/Name / Név Адреса /Address/ Cím Номер затвердження/Approval number/ Jóváhagyási szám		1.12. Місце призначення/Place of destination/ Rendeltetési hely Назва/Name/ Név Адреса /Address/ Cím Митний склад/Custom warehouse/ Vámraktár Номер затвердження/ Approval number/ Jóváhagyási szám Поштовий індекс/Postal code/ Irányítószám				
1.13. Місце відвантаження/ Place of loading/ Berakodási hely Адреса /Address/ Cím		1.14. Дата відправлення/Date of departure/ Kiszállítás dátuma				
1.15. Транспорт/Means of transport/ Szállítóeszköz típusa Літак Repülőgép <input type="checkbox"/> Судно/ Ship / Hajó <input type="checkbox"/> Залізничні вагони/ Railway wagon/ Vasúti kocsi <input type="checkbox"/>		1.16. Вхідний прикордонний інспекційний пост в Україні/ Entry BIP in Ukraine/ Beléptető Állategészségügyi Határellátás Ukrajnában 1.17.				



Дорожній екпінаж/ Road vehicle/ Tehergépjármű <input type="checkbox"/>	Інші/ Other/ Egyéb <input type="checkbox"/>	
Ідентифікація /Identification/ Azonosító:		
Документальні посилання/ Documentary references/Dokumentum hivatkozási számai :		
1.18. Опис товару/Description of commodity/ Az áru leírása	1.19. Код товару (код HS)/ Commodity code (HS code) Vámtarifa szám (HS kód):	
	1.20. Кількість/Quantity/ Mennyiség	
1.21. Температурний режим продукту/ Temperature of product	1.22. Кількість упаковок/Number of packages/ Csomagok száma	
Кімнатна/ Ambient/ Környezeti <input type="checkbox"/> Охолоджений/ Chilled/ Hűtött <input type="checkbox"/>		
1.23. Номер пломби, контейнера/ Seal, container No/ Plomba, konténer száma:	1.24.	
1.25. Товари придатні для/ Commodities certified as/ Az alábbiak céljából hitelesített áruk:		
Технічне (промислове) використання/ Technical use/ Technikai felhasználás: <input type="checkbox"/>		

II. Інформація про здоров'я/ Health information/ Egészségügyi információk	II.a. Ідентифікаційний номер міжнародного сертифіката/International Certificate reference number/ Nemzetközi bizonyítvány hivatkozási száma	
---	---	--

II.1 Підтвердження безпечності продукції/ Product safety attestation/ Termékbiztonsági tanúsítvány

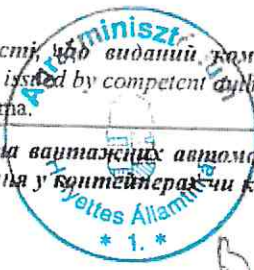
Я, що нижче підписався офіційний ветеринарний лікар, підтверджую, що оброблене пір'я, оброблені частини пір'я та оброблений пух, описані в цьому сертифікаті, відповідають таким вимогам/ I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that treated feathers, parts of feathers and treated down described in this certificate have been obtained in accordance with those requirements, and in particular that/ Alulírott, hatósági állatorvos igazolom, hogy e bizonyítványban meghatározott kezelt tollakat, tollrészeket és kezelt pihéket azokkal a követelményekkel összhangban nyerték és különösen, hogy:

- (a) походять з потужностей, які знаходяться під офіційним контролем компетентного органу Угорщини, та внесені до реєстру країни та потужностей, з яких дозволяється ввезення (пересилання) обробленого пір'я, оброблених частин пір'я та обробленого пуху, на митну територію України/ come from the establishments that are under official control of the competent authority of Hungary and listed in the register of countries and establishments authorised for importation of treated feathers, parts of feathers and treated down to the customs territory of Ukraine/ olyan üzemekből származnak, amelyek a magyar illetékes hatóság ellenőrzése alatt állnak és a kezelt tollak, tollrészek és kezelt pihék létesítményekből származnak, amelyek az Ukrajna vámterületére történő kezelt tollak, tollrészek és kezelt pihéket kiszállítására engedélyezett országok és létesítmények listáján szerepelnek;
- (b) пір'я, частини пір'я та пух були піддані промиванню на потужності (об'єкті) та обробці гарячою парою за температури 100° C упродовж цонайменше 30 хв або із застосуванням іншого методу, що зобов'язує ліквідацію небезпечних факторів (зокрема високпатогенний грип птахів та хворобу Ньюкасла) або/ feathers, parts of feathers and down were treated with hot steam at 100 °C for at least 30 minutes or by any other method ensuring liquidation of hazard (specifically highly pathogenic avian influenza and Newcastle disease) or;/ tollakat, tollrészeket és pihéket 100 °C-os gőzzel sterilizálták legalább 30 percig vagy bármilyen egyéb módszerrel, amely biztosítja a kockázatok felszámolását (kifejezetten magas patogenitású madárinfluenza és a Newcastle-betegség) vagy;
- (c) продукт був підданий всім запобіжним заходам, щоб уникнути забруднення збудниками хвороби після обробки;/ the product has undergone all precautions to avoid contamination with pathogenic agents after treatment; valamennyi szükséges óvintézkedés megtörtént annak érdekében, hogy a termék a hőkezelés után ne fertőződjék kórokozókkal.
- (d) кінцевий продукт зберігався в закритому складі;/ the end product was stored in enclosed storage;/ a készterméket zárt raktárban tárolták;
- (e) транспортні засоби були оброблені та підготовлені відповідно до прийнятих у країні-експортері правил./ the means of transport were processed and handled in accordance with the legislation of the exporting country./ a szállítóeszközt az exportáló ország jogszabályaival összhangban kezelték és készítették elő.

Примітки/ Notes/ note/Megjegyzés

Пункт 1.11 та 1.12 : Назва, адреса та номер затвердження потужності, що виданий компетентним органом/ Box 1.11 and 1.12: Name, address and approval number of establishment, issued by competent authority./ 1.11 és 1.12 rovat: létesítmény neve, címe és az illetékes hatóság által kiadott jóváhagyási száma.

Пункт 1.15. Зазначити реєстраційний номер(и) залізничних вагонів та вантажних автомобілів, назви кораблів та номери рейсів літаків, якщо останні відомі. У разі перевезення у контейнерах чи коробках – Єх



загальна кількість та реєстраційні чи серійні номери вказуються у пункті 1.23./ Box 1.15: Indicate the registration number(s) of railway wagons and lorries, the names of ships, if known, the flight numbers of aircraft. In the case of transport in containers or boxes, the total number of these and their registration and where there is a serial number of the seal it has to be indicated in box 1.23./ 1.15 rovat: Jelölje a vasúti kocsik és tehergépjárművek rendszáma(i)t, a hajók nevét és – ha ismert – a légi jármű járatszámát. Konténerekben vagy dobozokban történő szállítás esetén ezek teljes számát, valamint – adott esetben – nyilvántartási és fémzárszámát az 1.23. rovatban kell feltüntetni,

- Пункт 1.19: Використовуйте відповідні HS коди Всесвітньої митної організації./ Use the appropriate Harmonised System (HS) code of the World Customs Organisations./ Adja meg a Vámigazgatások Világszervezete harmonizált rendszerének (HR) megfelelő kódját.
- Пункт 1.25: Технічне (промислове) використання: будь-яке використання для цілей інших, ніж годування тварин./ Box 1.25: Technical use: any use other than for animal feeding./ 1.25 rovat: Ipari cél: állati takarmányozástól eltérő célú hasznosítás

<p>Офіційний ветеринар/Офіційний інспектор/ Official veterinarian/Official inspector/ Hatósági állatorvos/hatósági ellenőr</p> <p>Прізвище (великими літерами)/ Name (in capitals letters)/Név (nyomtatott nagybetűkkel)</p> <p>Дата/ Date/ Dátum</p> <p>Печатка¹/ Stamp¹ /Pecset¹</p>	<p>Кваліфікація та посада/ Qualification and title/ Képzettség és beosztás</p> <p>Підпис¹/ Signature¹ / Aláírás¹</p>
---	---

¹⁾ Підпис та посадова печатка мають бути іншого кольору ніж колір сертифіката./
Signature and stamp must be given in a colour that differs from that of the certificate.
Az aláírásnak és a pecsétnek eltérő színűnek kell lennie a bizonyítvány színetől.

